經濟界

儲蓄銀行與人壽保險（續）

一九二二年十月三十一日止。此保障一切保戶利益之普通保險担保金。法定公積金。及准許由純利內提出之積餘等總共達二、一零四、三零九、六零元。約占保戶在此十四年中（即自此制開辦之時起）付入保費總額百分之六四、二云試將下列副監理官葛來特女士 MISS CLICE H. GRADY 供給保人之各項數字。一研究其中作廢保單之比例。亦一有趣之事焉。

當一九二一年發行及付出之保險單。共為二、三三一份。其中在六個月內作廢者。有一一七份。約占全數百分之五。而此二、三三一份之總數中。在六個月後十二個月內撤消者。共為一七五份。約占全數百分之七、五。惟此項保險單可以收回其移交之現值。故保戶向銀行收取之總額。計八六七圓又四角六分。至前二年之比例列表如下。

年別	發出保險單數	六個月內失效數	百分率	六個月後及十二個月止繳還之保險單	百分率
一九一九年	一〇九九	五九	五、三七	一二	一、〇九
一九二〇年	一一八九	二二	一、八五	七七	六、四八

夫組織一保險部。其手續既簡而且便。然則其餘幾多銀行曷不繼續倣辦。甯非一可異之事。吾人試舉活鐵門儲蓄銀行即六銀行中之一代表銀行以為例。覩于其保險部之組織及實施。可以概其餘矣。

設施之先。須先選舉信托人。然後將選舉文件之副本。由銀行董事長或司庫及其他重員宣誓。證明無弊。於三十日之內。送呈銀行監理官及保險監理官。迨二理官審查一過知其選舉悉行遵照法則辦理。並無不合。一方面再由銀行監理官查得該銀行之經濟地位　於設置保險部。並無別種可以反對之点。然後會同頒給一種執照　宣布准予其保險部開業。

方活鐵門銀行開始經營此事時。省中規定其保險部未曾開業之前。必須先行準備現金二萬五千元　以二萬元作特別保險担保金。以五千元作特別開支担保金。此欵原由熱心是項組織之地方人士。投存銀行。一俟此欵可以開始償還原人時。即按戶予以利息。亦與其他之儲蓄存欵相同。至於邇來儲蓄銀行之創設保險部者。僅祇特別開支担保金一種。視為必要。因保險担保金。早已於普通保險担保金項下。準備十足矣。

一九零八年此項制度初次施行時。幾多儲蓄銀行人員。大都心懷疑慮。以為銀行若兼理保險。將使銀行之本身地位為之軟弱其後始知此說毫無根據。不能成立。活鐵門儲蓄銀行保險部經理披森夫人 MRS. VIRGINIA M. PEARSON 之言曰「吾儕咸覺本行之保險部甚足為本行之一廣告製造廠因其為儲蓄銀行首先創辦此部之一家是以許多保戶。同時均問本行開立儲蓄存欵。亦有幾多之老主顧。將彼等所得之分紅。存入本行儲蓄部云。」

保險部內之業務　亦與任何商業人壽保險公司之本部相同凡請求承保之請求書。須先經由省中醫務部。然後由銀行之保險部繕發保單並將保戶姓名住址及其他要項。如保費繳付。保險單借欵。繳足及取銷之保險單　會計上統計業均分別編列成冊。俾得隨時參攷。

（未完）

雜談

中國的音樂以清幽低遠見長。而西方的音樂則以劇烈與猛厲的激刺。使人受感為主。所謂「如怨如慕。如泣如訴」所謂「寥鳴翔鶴」的鳴聲。這實是中國的文人形容東方音樂的妙句然聲入心通。又豈惟在絲。絃金。竹的發聲如是。即說到文藝也何嘗不然。尤以詩歌的創作。與小說。戲劇的刻劃上可以証明傷春。悲秋。敦厚。溫柔。此類多女性模型的文學作品。在中國的文學中俯拾即是。不必列舉。就現在的新作看去。雖有思想文詞的高下豐嗇不同。而直接間接表現此等清幽低遠的心聲者。觸目皆然。此自有關於歷史及民族的習性。亦未可非。況且文學是純人性的表現。必須強南歐民族性慘淡嚴酷的北歐文學。以及必教樂天默想的印度人作祈戰死的詩歌不惟不能。也可不必。不過我們相信一種民族的性情。與時代的蛻變極有關係。中國的文化從前受了佛教的影響。近代有歐化的浸潤。在無形之中也將固有的思想改變不少。凡討論人類性情的問題。多以為在生活的習慣上。其實際所經驗的事物。有自由選擇的能力。此選擇之間便有改變。由此又知在一個民族中有他民族文化的侵入則在選擇之中。或棄。或取。或能同化。或可激與。多少與其原有的文化相比。有所變動。（當然是一部的非根本的）而由此變動的文化所生出的思想。也必有多少成分不與前此相同。

：所以文學作品固然是一個民族思想的結晶。而其表現的態度。也並非千古如一。不受時代思潮所支配。中國的文學以原有文化的關係故多傷春悲秋溫柔敦厚之作。然而我想在近幾年的環境之下。有雷轟砲擊的現象。有風淒雨慘的聲音。有灼如烈火。硬過鐵凍的生活的困迫。當然受生活問題之分配的文學呼聲必也有一番變動。不過這種變動是不易於短時期中看得出。如果文學家必須像每日作時評的辦法。見一事即發一番感慨。有一種問題便抒為詩歌。寫為小說。那只是機械般的工作。絕非具有情感內蘊而發之於外的心聲了。

一個逃兵的運遇（一山）

（二）三個惡夢

「走那一條道兒好呢？……」

他重覆地自言自語地發着疑問。這時已是午後六點鐘的時光了。夕陽照在遠處高山之頂呈着淡黃色。空中的雲霞呈血紅色。四山綠樹幽深。景色佳美。大概他在他底原籍山東是從未曾感覺到的。只是他這時因為終日奔波。已經心力疲倦極了。饑餓之火。又是熱烈地正在燃燒着。恐怖與苦痛又一刻緊一刻地壓迫在心頭。沒有心緒來享樂這個風景罷了。

正在這個當兒。在那山坡上。下來了一個挑柴的人。遠々地向他招呼了一聲「喂。夥計。回家去了罷！天已不早了！」

那人叫了一聲便轉向那條山道去了當那人呌喊時。盧得勝好似夢中驚醒的一樣。雖然他並沒有聽曉那人底語。但心只是跳動。手足都打了一個寒戰。好似入了麻木的狀態又漸々地回復過來。後來看見那人挑着柴轉向那條山道去了。他底心才放下。

「他大概是挑着柴向家去了」

他一面想着。一面便決定了他底前路。他又很堅定地說：

「我應該走那山坡的小道上走去。我所走的道兒。應該同他底方向相反。……對了。應該相反！」

他緩々地向那山坡走去了。對面已漸々天色一陣々黑暗下來。不能辯認物色。他在那朦朧的夜裏走了許久。沒有找着他所應走的路。他終於臥在一株古樹下的石板上鼾聲呼々地睡去了。他在這裏做了三個惡夢

頓時一隻慘白的手顯現在他底前面他嚇了一跳。接連退了幾步。

「可怕的手！可怕的手！槍！槍！」

但他找不着槍。那手且眼見着膨脹了。活動了。五個手指。一個々射出鮮血來。淋在他底頭上。臉上。而且全身。這時他失了知覺了。連退也不知道。只覺四周黑漆々的。全身刺痛。如陷在鉄蒺藜中。

這是他底第一回惡夢。

不一會兒。他看見一個無頭的女人底身。血淋々地站在他前面。手裏揑着一隻小孩底腿。

「我的頭在那里？……我底小孩在那里？……」

那女人說着便伸着手向他猛撲過來一時他從那懸岩上跌下。落在亂石叢裏。他底身上跌得粉碎了。

這是他底第二回惡夢。

於是他用惡言責罰他自己。用手抓自已底頭髮。撕他自已底顏面。用刀剜出自已底心臟暴露在空中……不一刻兒天空都黑了。好似暴雨以前的陰霾。震雷狂風。一時交作。山石迸裂他覺着自己底肢體。成了碎片隨着狂風在黑暗裏飛盪着。

這是他底第三回惡夢。（未完）

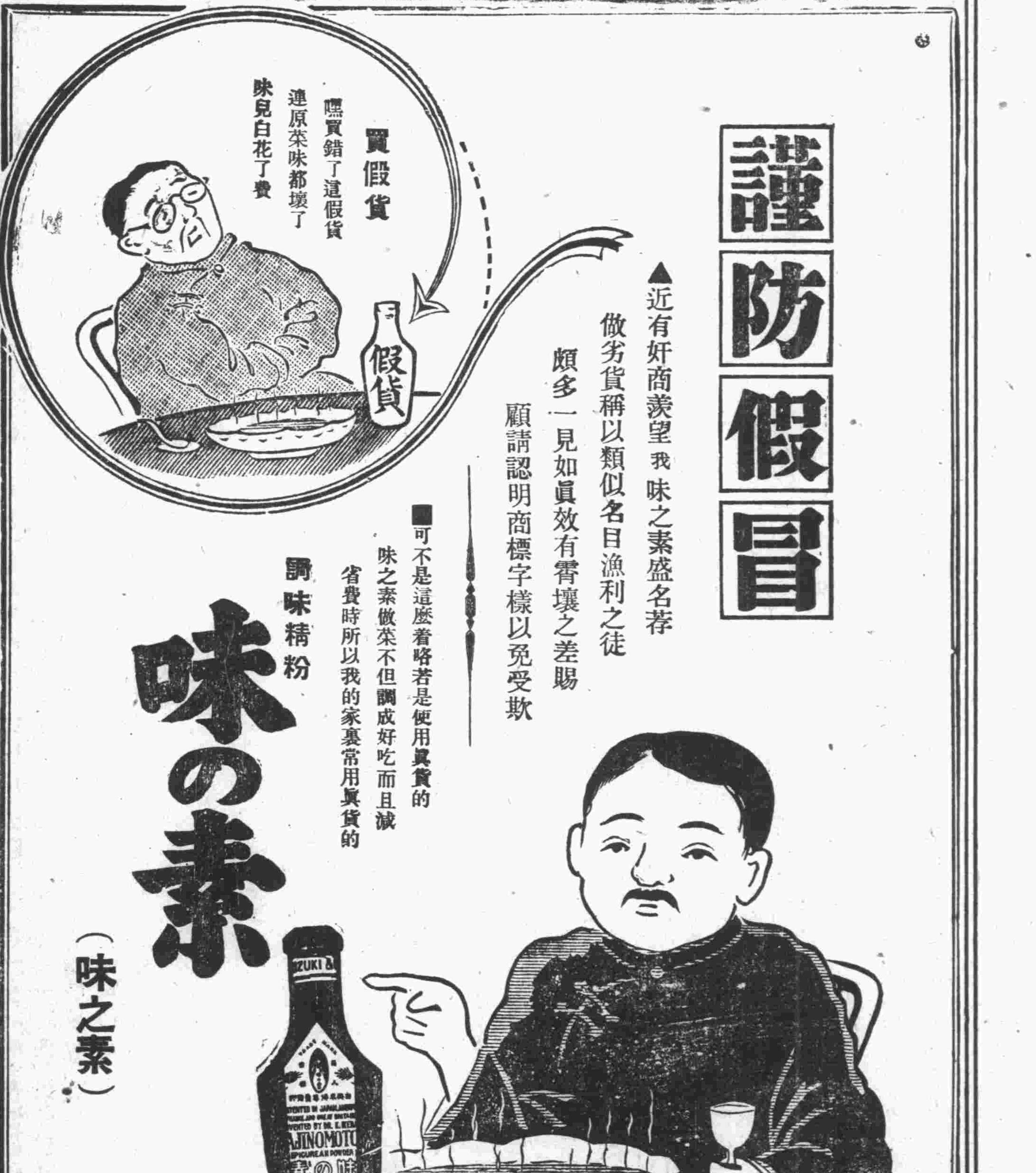
世界珍聞

◉無線電治聾問題

近來科學界傳說無線電能治耳聾茲據美國治聾協會會長哈勞爾特博士於芝加哥航空什誌發表一文謂無線電能治聾之說實未免言之過甚無線電恢復聽覺將來容或有之現在則尚早計然却是一種聾人快樂之源試述一例為證紐約治聾協會某會員病聾已多年家常談話必須用一種電機附着其兩耳始能略々了解近有友獻計用無線電受聲機試聽之則居然非常清晰凡音樂演說市況報告臨睡故事皆一一入耳能詳一日彼以此事告我曰「醫士我從不望復聞人語今直是再世重生余之命已重造一過矣！」試思此事於將來之意味為何如？余意蓋有兩端其一為患聾多年聽覺全失者其之不可思議的快樂二為無線電之試驗者或可發明一種新法以減輕失聰之症余以為凡患聾之人其開始於兒童時者百分中居九十九在兒時設法治療容易復原若年已長老則無法療之窮恐無線電亦祇能使聾者聽至若干程度若欲轉聾為聰則恐終難達此圓滿之境耳

◉百年後的世界

百年後的世界將變化到怎樣地步？英國劍橋大學教授霍爾頓對此問題曾發表意見(一)世界到處當建有金屬風車以發生高壓電氣有強風之日更用其餘力使水電解製成酸素液藏於地中深處無風之日使此液和輕氣接觸因其爆發之力製造電氣(二)應用生物化學以人工製造澱粉砂糖和肉食等類(三)交通更求便利直至能與光速並駕齊驅為止(四)生命是否可以人造在下一世紀定可解決譬如從婦女身體中採取卵巢放在適當的營養液中而飼育之二百八十日以後當可以變成人類這個方法法國當最先採用而在一九六八年造成六萬小兒亦未可知云



新社會

列寧主義與官僚主義（續）

十月革命後第一年。蘇聯政府因利用專家。致根本破壞了他們的原則。當時列寧也說。要利用專家。祇有兩個方法。第一、仍依照資產階級的舊例。給他們很高的薪金。第二、採用無產階級的習慣。自下而上監察一切。使專家不得不服從。但布爾雪維克到底採用資產階級的辦法仍用高價去收買專家。一九一九年三月時專家的薪金已超過工人五倍一般舊官僚因爲有利可圖。所以都願爲蘇聯政府服務。列寧在第八次共產黨大會上。也不得不承認道。「俄皇官僚漸加入蘇維埃機關。推行官僚主義 幷傳染給共產黨人。有些野心家還弄到黨票。我們從門裏赶他們出去。但他們又從窗裡爬入」（官僚主義論。第七五頁）

其實蘇聯政府全靠這種方法 去維持他們的政黨專政。特別利用許多俄皇時代的軍事專家。去破壞自由組織的軍隊。列寧曾說道。「你們知道 現有白黨軍官一萬人。爲我們服務 他們雖仍爲資產階級的友伴。但我們如不用他們。恐紅軍也組織不起來 」（同上。第一一〇頁）

直到一九二一年春天時。布黨內部因官僚主義。發生很大的爭論。有一部分勞動黨員。目覩蘇維埃政府。不但沒有破壞舊國家。且有官僚主義的趨勢。因此特別組織勞工反抗團。要求將生產事業歸工會管理。但列寧對於放棄一部分政權。曾極力反對過。他說現在蘇維埃與共產黨。雖已發生官僚主義仍傾向。但因此就解散國民經濟委員會。未免是過度的讓步了。

現在我們研究的問題。就是自命的勞農政府。爲甚麼發生官僚主義呢？列寧回答道「我們的國家機關。除糧食人民委員會外。大都是舊時的遺物。並沒十分的改變 他不過外部塗了些色彩 其他仍是國家機關」（同上 第一八一頁）讀者一定要懷疑道。爲甚麼無產階級政黨 也採用舊的國家機關呢！其實我們研究歷史過程知道國家與官僚有密切關係。因集權政府必須利用官僚。去擁護少數特權者的利益 所以我們如去調查各國京城。便可發見政治中心地方。總是最壞的官僚巢穴。列寧在無意中 忽然說道「我想各地的情形。總比中央好些 因官僚主義 均集合於中央。所以莫斯科在這點上說。眞是我國最壞的城市」（同上。第一二九頁）

無論那裡國家組織裏。官營企業總是腐敗的。有一項。列寧所說對外貿易人民委員會發生官僚主義的弊病。他就向中央執行會提議說。「據我的意見。除全俄中央執行委員外。莫斯科各機關職員。須在莫斯科最壞的監獄裏。拍禁六小時 對外貿易會會員 須監禁三十六時」

列寧非常反對官僚主義 常說 須把這些官僚監禁起來。但同時他明白這是無用的 因官僚是國家組織的產物。他說「蘇維埃法律是很好的」因他有反對官僚主義的可能。至於其他資本主義國家裏、工農並設這種權利。但現在誰利用這種可能呢？差不多沒有一個人不但農民如此！就是大多數共產黨人 也不會應用蘇維埃法律。去與官僚主義奮鬥。或是俄國的特殊現象。如賄賂官吏等！究竟什麼防礙？這種奮鬥？我們的法律？我們的宣傳？不是法律上寫得已很多！那末如甚麼奮鬥沒有成攻呢？因爲祇是宣傳。決不能達到目的。故要完成這種工作。仍須得民衆的援助」（同上、第一四二頁） （未完）

西洋倫理主義研究（續）

（十四）風采主義 （一山）

演說亦有演說之風采 能令人怒。能令人喜。皆演說家之風采主之。當美國奴隸制度廢止之說盛行時。有兩演說家。在一處演說。其一人使聽衆爲之感動。其一人則使聽衆憤怒。其原因實以同一之語而變換其文理有以致之。其一人之言曰。「諸君如此（謂反對廢止奴制之說）則將收天罰。」一人則云。「諸君如此。其未受天罰者幸也。」二人之演說不同之點。僅如此耳乃其效果竟大相反背。亦可謂之奇聞矣！夫人之言語與行事。往々有出於故意。而雖保證其眞實者。然其人談話時及行事時所現之風采。則往々出於自然。不易故意藏匿其眞相。故人之風采。乃極時能表明其人之品格者也。是以凡有志欲出世身於社會者。無論爲政治家。爲宗教家。爲學問家於修養風采一道。決不可稍爲懈怠。況風采亦爲道德上之一條件乎！

世間往々有自命不凡。以爲磊々落々放浪於形骸之外。而時々發言以觸他人之怒者。又有不拘々於小節。以爲待人之正當方法者。然因此而失其故友益友。且造成爲仇敵不顧也。夫得一友甚難。失一友甚易。此等事決不可視爲不足重輕者也。瓊生氏不言乎？「人無可行無禮之權利。亦無可出無禮之言之權利。」歐人與吐暴言何別乎？彼有名之政治家羅克士。以賭博破產。在政治上最不滿人望。而竟無惡之者。此何故乎？蓋全以氏之氣質風采極優美。從無觸怒他人之事也。又如西安利且氏雖專事飲酒與浪費。而從來未以戲言損他人之感情。以是無惡之者。如此之人物。雖其德行上各有缺點。然猶不致不齒於社會。亦全特其風采耳！則有道德之士大夫。而更能注意於風采之修養。其受人敬重。又當如何耶？

西人有言曰。「姿態之美。勝於面貌之美。動作之美。勝於姿態之美。」其因此而得之快樂。較諸雕刻繪畫之快樂尤爲高尚。實美術中之最美者也。夫風采之美醜。似屬瑣末之事。爲大雅君子所不言。然人生之行爲。皆從瑣末之事所積成者。是以吾人決不可以其瑣末而忽之。況他人心所牢記者不獨爲吾人之大事業。往々有片時之失言「微末之失態。以致深印於他人心目之中。釀爲多年之怨恨者。由此觀之吾人之一言一動。可不愼哉？微塵可積而成邱。一錢一釐之微。可積而成千萬金之巨。一秒一分之寸陰。可積而爲千百年之歲月。吾人微末之行爲亦可積而爲一生之大事業。英將馬耳婆羅公廬法國君王魯意第十四抱奪天下之志。合縱歐洲各國。指揮其兵。而功業垂於千載。其風采與行爲之優美。實足動人心魄。馬耳婆羅又巧於詞令。常能使仇敵變爲良友。故與之對語者。莫不欣然有喜色。宜乎將軍能以三寸之舌。於談笑之間。維持利害各殊互挾猜疑之。歐洲各國而連合之。又仗其三尺之劍。指揮各國之兵挫法王虎狼之心。而名振古今也。聞彼瑞典國王查利斯第十二辭法王魯意十四之請求。不願與法結同盟者。亦將軍優美之風采所奏之功也。法國大政治家米拉波氏。天下第一之醜男子也。然每遇米氏登法庭議堂而振其雄辯。則大受聽衆之贊嘆。僉謂：風采之美。天下誰復能及米氏。其平生風采之優美。實足以傾動天下美人之心故當時法國社會中。皆謂天下之美男子。無出米拉波氏之右者。然則其人之貌。固如何之美麗耶？據人所述：則宛如虎面而滿生疱瘡。可知風采優美者。確能變仇敵爲知友。變醜婦爲美人也。夫英將馬耳婆羅氏。實爲有名之無學者。握管作文。書法極拙。文亦極劣。彼嘗讀英國政治家威爾班福爾士之演說。以爲平凡之文章而毫不足崇尙。然馬耳波羅之演說竟能震英國之國會。動全國之輿論。遂成廢止奴隸之偉功。爲英國歷史上千古之佳話。此雖由於氏之道德上宗教上之熱心及信仰。然其演說時之聲音及風采之優美。詞意之條暢。實大有力爲。故擧坡畣第一嘗就優伶練習風采。每謂少年之人。不可不常與舞蹈師及辯護士相親近。夫一世之英雄。而重風采猶如此。況他人乎！

凡風采優秀之人才。雖才力不足。亦可立身於社會。然具有才智實力之人物而乾燥無趣味毫無風采者。必難見用於社會。世人每目閑雅優美風采極佳之人爲柔弱。爲怯懦。此實謬論也。風采優美之人。豈必柔弱怯懦之輩？英國名將惠靈吞氏。生平不爲私敵。又理學家傳瓦鍊召天性之烈。有如猛火然二人之風采。實爲天下紳士中之最優者。美國之華盛頓。亦以風采優美聞。耶蘇教之聖經中所載之聖保羅及彼得。其胸中烈々。不啻火山然讀其書。想見其爲人。則其言語風采之優美。實爲天下紳士中之最。今之欲立身於此社會中。可不深察之乎？ （完）

小說

烹兎奇談 二十一（影）

後來果然得勝而回應了夢驗你道夢兆可不是前定的嗎鄭氏道我有時也很做過幾個好夢怎麽一些兒全沒效驗人家說的好事如春夢了無痕甚麽夢兆一事我很不相信有此等事實阿二道左宗棠做過宰相的人難道他也會說謊話麽鄭氏道那裡是他說謊話只怕是好事的人姑妄言的阿二道我不管你相信不相信我昨夜做的夢我自已總是認他是好夢兆祖宗有靈示此夢兆我倘不乘此時候往賭場決個勝敗將來坐食山崩終是了不得所以要想帶二三百塊錢前往作一次決賭如能贏得一二千元使昨夜的夢兆應驗不是一絕好的時機嗎鄭氏道你已決定了麽阿二道適纔越想越是無可疑義已決定八九分了鄭氏道還有一二分爲着甚麽阿二道只怕……只怕不能必勝那不是白折本錢當此水盡山窮怎當得再輸二三百元鄭氏道原來是怕不能必勝這却不大糊塗既曉得不能必操勝算這夢兆自然是不可信你爲何尙執迷不悟還說有八九分把握既有八九分何不便湊上十足免得欲決難決阿二道說的好我已決了去……去……我決定盡此一擧……說着也不待他渾家答覆便自去拏錢恰巧這天適有一個借戶因營業停歇將台票四百元送還原封不動還放在櫃子裏阿二心中很喜有此湊巧料是發財時期已到連賭本都這樣的湊巧於是便把台票拏放身中向外就走看他態度是非常的堅決再無半点遲疑好像馬到功成便可取得鉅欵的樣子

鄭氏赶即把他丈夫攔住道你當眞發了瘋嗎你把台票四百元拏去做什麽阿二道你委實是太不曉事這樣機會還要來阻止去……去……我是再不聽你的勸我自已有把握鄭氏那裡肯依死命的將阿二衣襟握着不放阿二也死命的掙只掙不脫到底終是男子的氣力大鄭氏被推在地他就一溜烟的出門而去不管他渾家如何便一直走到賭場只見圍着賭錢的人皆非生平所識因爲好久沒有與賭徒往還覺得人面生疎還虧是老資格就也很從容的站在桌旁各賭徒見是生面之人個々皆把視線集在阿二身上 （未完）

鳴謝 李團長壽田德政

敬啓者敝幫各商月前由尤溪縣採運紙筍各貨無人看管旬日間所裝貨物被附近惡劣士民擅行搬取事爲駐閩陸軍第四十六團團部所聞幸 蒙 李團長派兵看守船貨並出示嚴禁不准人民任意竊取違者重懲商幫餘存貨件尙得保存足見 李團長恤商保民無微不至除專函叩謝外合再表揚盛德登報鳴謝伏維 公鑒

紙商誠敬堂 溪商長遠堂 公啓

證明中國金星保險公司賠欵八千三百五十圓

鄭紀榕先父以農公林炳漢先父梅蓀公饒際昌先父秉直公胡國蔭先父侃如公陳長在先父國興公薛錫籌先父斯臻公魏遂艮先父靄雲公生前均在金星保險公司保有壽險原爲儲蓄計不料本夏間先後棄養當經福州經理報承上海總公司核准分別如約賠償榕等祇領之餘用特登報證明該公司賠欵可靠辦事直捷俾欲保壽險者知所趨向焉此佈

領欵人 鄭紀榕 薛錫籌 饒際昌 陳西胡 林炳漢 陳長在 胡國蔭 魏遂艮 同白

松板、杉木、煤炭
焦炭、海產、電料
其他一切委托販賣

福州南台上杭街
保利公司
（電話北三百十一號）

大利歸農

獅馬 商標

最有效驗的肥田粉

招請各縣經理

奉告大衆聽 聽吾說緣因 中國數千年 農業欠振興 習慣沿舊例 不求精益精
希望進步者 全賴農業人 凡事須研究 改良與換新 果能聽吾話 日上必蒸蒸
德國肥田粉 獅馬標有名 無論何植物 用此最效靈 買些試々看 三天見分明
一兩肥田粉 配水十餘觔 粉與水調勻 植物根際傾 黃葉變青綠 莖幹迅長成
麥穀棉蔬菓 花木菸茶等 用此肥田粉 收穫可倍增 佃家稱快活 農界大歡迎
讚聲遍地起 高歌頌豐年 各縣招經理 有意早來臨 捷足先登者 免後互相爭
同享權和利 營業從此興 諄諄來相告 莫自誤前程

奉贈貨樣函索者須附郵費二分面索者不須郵費

此種肥田粉無論水旱田皆甚合宜用以種植瓜菓菜蔬棉花稻麥桑樹菸草等莫不效力顯著收穫倍增又能去除田中含蟲幸請試用方知言之不謬也

德國愛禮司 獅馬標肥田粉 總經理立茂行啓 住福州中洲梅花道（電話南七十二號）

分經理處 福清縣南門兜 善美號 長樂縣桃坑村 厚生號

年來隱病無從說 姑嫂何妨問一声

香港天壽堂姑嫂丸專治婦女經期不調暗症

香港天壽堂 調經姑嫂丸 （每盒壹員）

治婦女 經期不調 或多或少 或先或後
治婦女 前後刺痛 久年閉經 近月閉經
治婦女 經來腰痛 白淫白帶 企頭暗病
治婦女 下部寒冷 久未受孕 添丁最靈

夫腎虛之症、皆由眞元耗傷、中西各國、莫不苦心、精求療治、失心爲身之主、腎是心之根、必心腎相交、水火相濟、方能身體健强、然世所謂腎虛陽痿、爲人生最秘密之病也、有此病者、不肯爲親兄弟告、幷不肯爲親友告、雖醫師臨門亦不肯明言、故腎部失常、無力運動、全不勃起、擧而不堅、腰膝酸軟、耳鳴眼花等症、皆由腎家受病、命門火衰、艙出無力、雖有妻妾滿前、爲能得子、有皓首壯年、終身端正、凡事不失過度者、亦有被此病所苦、茫茫腎海、每歲不知慎盡幾多英雄、有何法以挽救之乎、曰有、我敢直謂醫男子腎部病症、擧凡環球醫生所用之方法、未有如香港天壽堂海狗鞭健腎丸之盡善盡美、因其治症之法、旣無碍於其人所作事業、亦不使人知自己隱病、世有金屋藏嬌、壯年老年、久患腎病者、及艱于子息者請速試之、方知所言不謬也。每盒價銀壹元伍毫 總發行香港永樂街

總經理 福州南台中英藥房

分銷處 城大街華英藥房 台江汎中和藥房 福安縣陽頭 總督口 大中號 三都 華英藥房 街鏑記號